



# ARBEITEN

## IN DER GROSSREGION



UNIVERSITÄT  
DES  
SAARLANDES





# VORWORT

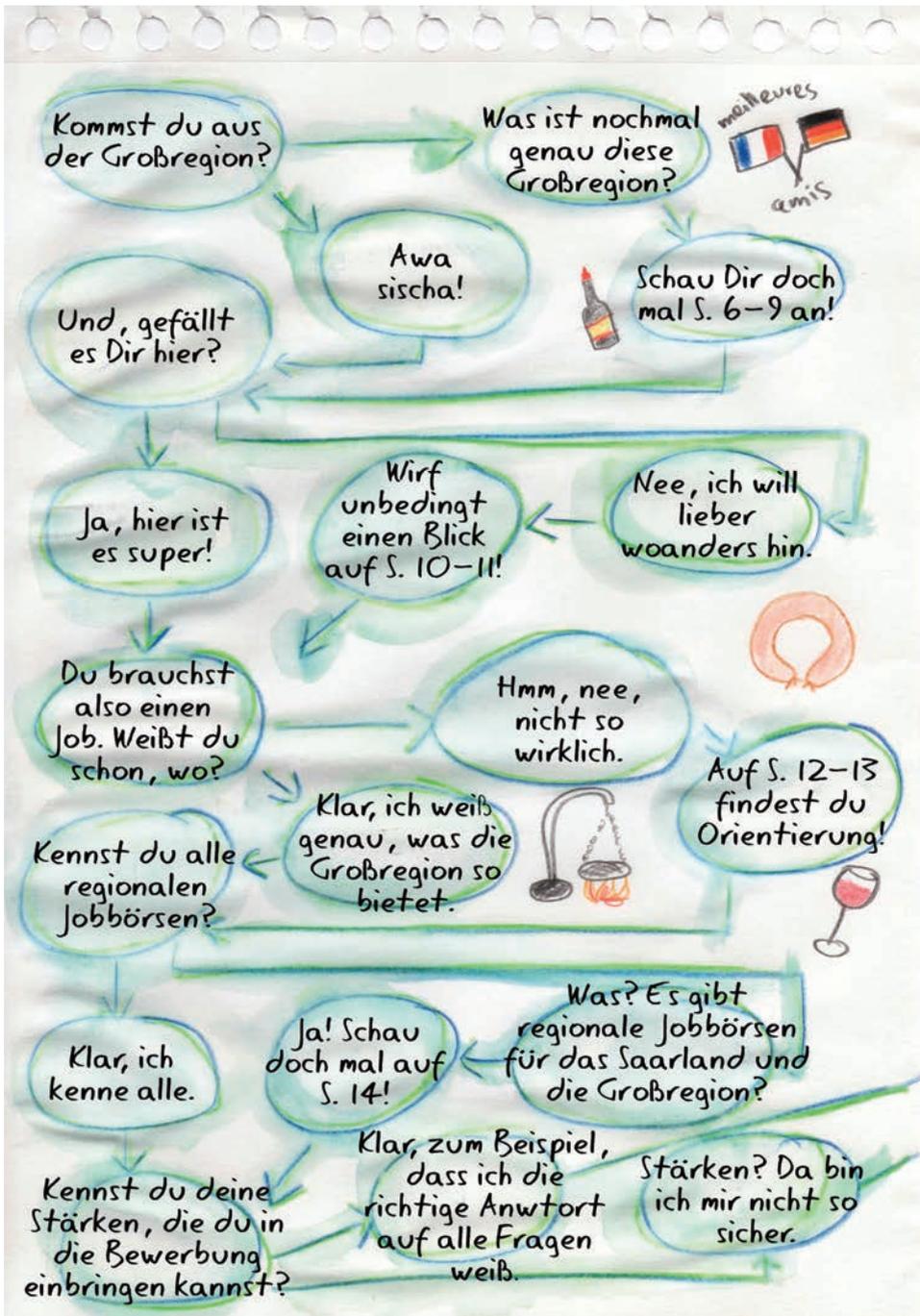
## WOZU DIESES HEFT?

Dieses Heft soll dir die einzelnen Stationen einer erfolgreichen Jobsuche verdeutlichen – und zwar in Bezug auf das Saarland und die Großregion. Vor allem soll dieses Heft dir helfen, eine erste Orientierung zu bekommen. Die Jobsuche ist für jeden erst einmal überwältigend. Wo soll ich mich bewerben? Was muss ich beachten? Was, wenn die erste Welle der Frustration einsetzt, weil seit Wochen keine einzige Rückmeldung kommt? Welche Anlaufstellen und Ratgeber gibt es, von denen ich vielleicht noch gar nichts weiß?

Dieses Heft wurde von Studenten der UdS konzipiert und geschrieben. Beim Lesen werdet ihr feststellen, dass das International Office und EURES (EUROpean Employment Services) euch bei der Jobsuche unterstützen und Rat geben können.

## MUSS ICH DAS JETZT ALLES LESEN?

Du musst dieses Heft nicht von vorne bis hinten durchlesen. Es ist so gestaltet, dass jede Doppelseite auch unabhängig vom Rest des Heftes Sinn ergibt. Auf der nächsten Seite findest du eine Übersicht, anhand der du feststellen kannst, welche Seiten für dich besonders interessant sind.



Weißt du, wie du eine Bewerbung auf Deutsch, Englisch und Französisch verfasst?

Was? Nee.

Liegt alles schon fertig in meiner Schublade.

Auf den Seiten 16-21 wird alles mit Beispielen erklärt!

Stell dir vor, du hast eine Einladung zum Vorstellungsgespräch.

Na endlich, das wurde auch Zeit.

Schau dir mal S. 22-23 an.

Oh Gott, was zieh ich überhaupt an?

Stell dir vor, du hast einen Job in einem anderen Land.

Wie gut, dass ich genau weiß, wie das läuft mit Versicherung etc.!

Muss ich da irgendwas beachten?

Entweder, du hast alle Fragen mit Ja beantworten können (das bezweifeln wir aber), oder du hast auf deiner kleinen Reise durch dieses Heft ein paar wichtige neue Sachen gelernt.

Es ist gar nicht so schwer. Lies mal S. 24-25.

Schau mal auf S. 14-15.



# DIE GROSSREGION – WAS IST DAS EIGENTLICH?

1969 wurde für die Region aus **Saarland, Lothringen und Luxemburg** der Begriff **Saar-Lor-Lux** geprägt. Im Laufe der Zeit entwickelte sich diese Region weiträumiger. Heute werden auch Rheinland-Pfalz und Wallonien (der Süden von Belgien) mit zur sogenannten **Großregion** gezählt – dies ist zwar kein offizieller Begriff, er hat sich aber in dieser Region bis heute überall eingebürgert. **Alsace-Champagne-Ardenne-Lorraine** (abgekürzt ACAL; deutsch Elsass-Champagne-Ardennen-Lothringen) ist der heute Name der neuen französischen Region, die am 1. Januar 2016 aus dem Gebiet der vorherigen Regionen Elsass (Alsace), Champagne-Ardenne und Lothringen (Lorraine) entstand. Als endgültiger Name wurde vom Regionalrat Grand Est („Großer Osten“) beschlossen. Alsace-Champagne-Ardenne-Lorraine ist mit 57.433 km<sup>2</sup> die viertgrößte Region (ohne Übersee-Regionen) und hat 5.552.388 Einwohner (Stand: 2013), womit sie die sechstgrößte Region nach der Einwohnerzahl ist.

## SAARLAND

Landeshauptstadt: Saarbrücken

### ANREISE UND VERKEHR:

Der Flughafen Saarbrücken-Ensheim liegt ca. 15 km von Saarbrücken entfernt. Weitere Flughäfen in der Region sind

- \_ Luxemburg: 100 km (tägliches Busshuttle vom HBF Saarbrücken)
- \_ Frankfurt/Main: 170 km, DB-Verbindungen
- \_ Frankfurt/Hahn: 110 km
- \_ Straßburg: 130 km

TGV – In einer Rekordzeit von 1h50 kannst du für ab 39€ nach Paris fahren.

### BILDUNG:

Schulen, Kinderbetreuung, Musikschule, Stadtbibliothek und Hochschulen wie die Universität des Saarlandes mit mehr als 18.000 Studierenden und rund 110 verschiedene Studienfächern an acht Fakultäten; die Hochschule für Technik und Wirtschaft; die Hochschule für Musik Saar; die Hochschule der bildenden Künste und die Deutsche Hochschule für Prävention und Gesundheitsmanagement (DhPG).

### GASTRONOMIE:

Sternegastronomie, regionale Landhausküche, außerdem viel französische Küche.



### **FREIZEIT:**

Die Landeshauptstadt Saarbrücken bietet einen Zoo, spannende Museen, Theater wie das Staatstheater und die alte Feuerwache sowie Kleinkunst und Kabarett. Das Saarland eignet sich vortrefflich zum Radfahren und Wandern. Zahlreiche Szene-Kneipen, Clubs, Discos, Konzerte, Events rund um die Städte Saarbrücken, Saarlouis, Neunkirchen.

### **VERANSTALTUNGEN :**

Das Freiluft-Musikfestival Rocco del Schlacko ist seit 1999 eine feste Größe im Saarland und findet jeden Sommer statt. Das Altstadtfest und das Nauwieser Viertel Fest in Saarbrücken sind weitere Highlights im Sommer. Im Winter sind der Christkindlmarkt und der Alt-Saarbrücker Weihnachtsmarkt ein Muss. Das ganze Jahr über kommen Theaterfreunde im Saarland besonders auf ihre Kosten.

Mehr Infos unter <http://www.saarbruecken.de/tourismus>

## **RHEINLAND-PFALZ**

Landeshauptstadt: Mainz

### **ANREISE UND VERKEHR:**

Von Mainz sind die Flughafen Frankfurt am Main in ca. 20-25 Min. und Frankfurt Hahn in ca. 70 Minuten erreichbar. Rheinland-Pfalz verfügt außerdem über ein gut ausgebautes Schienennetz.

### **BILDUNG:**

Volkshochschule Mainz, Johannes Gutenberg-Universität (JGU); Katholische Hochschule; Hochschule für Musik; European Management School.

### **GASTRONOMIE:**

Sternegastronomie und studentische Szenelokale, traditionelle und kultige Weinstuben, gemütliche Cafés, Biergärten, Weinrestaurants und moderne Bars.

### **FREIZEIT:**

Eislaufen, Golf, Wassersport, Frei- und Hallenbäder und Kinos.

### **VERANSTALTUNGEN :**

In Mainz befindet sich einer der zehn schönsten Weihnachtsmärkte in Deutschland. Auf dem Messegelände in Mainz-Hechtsheim findet jedes Jahr das größte Oktoberfest in Rheinland-Pfalz statt. Ein weiteres Highlight ist das OPEN OHR Festival und der Weinmarkt im romantischen Stadtpark.

Mehr Infos unter <http://www.mainz.de/index.php>



# ALSACE-LORRAINE-CHAMPAGNE-ARDENNE

(abgekürzt ACAL; deutsch Elsass-Champagne-Ardennen-Lothringen)

Präfektur: Straßburg

## ANREISE UND VERKEHR:

Durch Lothringen fährt die TGV Linie Est, eine günstige Schnellfahrstrecke, die Paris mit Ostfrankreich und Süddeutschland verbindet.

## BILDUNG:

Die Université de Lorraine hat mehr als 50.000 Studenten, was Nancy zur fünftgrößten Hochschulstadt in Frankreich macht. Die Universität Paul Verlaine Metz gliedert sich in 6 Fakultäten und 3 Institute für Technik. Außerdem gibt es noch das Institut National Polytechnique de Lorraine als Ingenieurhochschule.

## GASTRONOMIE:

Lothringen bietet international bekannte Spezialitäten wie die Quiche Lorraine. Unbedingt probieren sollte man die Madeleines (aus Commercy oder Liverdun) oder die Makronen (aus Boulay und Nancy). Der „Baba au Rhum“ (Früchtekuchen mit Rum) oder die berühmte Mirabelle als Basis unendlich vieler verschiedener Rezepte bilden die süße Komponente der Speisekarte. Käsespezialitäten Lothringens sind der köstliche Munster-Géromé, der Brouère und der Vachelin. Die regionalen Weine Gris de Toul, die Blancs de Blancs de Moselle und ein Côtes de Meuse sind perfekte Begleiter zu den landestypischen Menüs.

## FREIZEIT:

Das Centre Pompidou Metz, das Musée lorrain à Nancy, das Centre International d'Art Verrier, die Cathédrale Saint Etienne, das Geburtshaus von Jeanne D'Arc, Opern und Theater wie z.B. die Opera National de Nancy und der Naturpark Lothringen auf beiden Seiten der Mosel sind kulturelle Highlights, die man in Lothringen gesehen haben muss.

## VERANSTALTUNGEN :

Höhepunkte im Festtagskalender sind die traditionellen Nikolaus-Feste im Dezember, das Festival RenaissanceS in Bar-le-Duc im Juli, die Nancy Jazz Pulsations im Oktober und das Festival International du Film Fantastique in Gérardmer.

Mehr Infos unter <http://de.france.fr/de/sehenswert/lothringen>



# LUXEMBOURG

Landeshauptstadt: Luxembourg

## ANREISE UND VERKEHR:

Der TGV Est fährt die Strecke Paris-Luxembourg in 2 Std. 5 Min. Luxembourg hat eine nationale Fluggesellschaft – die Luxair. Die Luxembourg Card für eine Person oder bis 5 Personen bietet kostenlosen Eintritt zu mehr als 70 Museen und eine kostenlose Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel.

## BILDUNG:

Die “Université du Luxembourg” wurde erst 2003 gegründet und ist auf die 3 Standorten Esch-Beval, Kirchberg und Limpertsberg verteilt. Derzeit kann zwischen 11 Bachelorstudiengängen und 39 Masterstudiengängen gewählt werden.

## GASTRONOMIE:

Traditionelle Luxemburgische Gerichte stellen eine Mischung aus landestypischem Charakter und unverwechselbarer Kreativität dar und haben lustige Namen wie Boune-schlupp; Gromperekichelcher oder *Feiertenszalot* (Fleischsalat). Recherchiere doch einmal, was sich hinter den Namen verbirgt!

## FREIZEIT:

Über 600 km Radwanderwege, Abenteuerparks in der Natur, viele gepflegte öffentliche Parks.

## VERANSTALTUNGEN :

Luxemburg bietet Musikfreunden das Festival Bourglinster und das renommierte Rock/Pop-Festival “Live at Vauban”. Jedes Jahr finden Weihnachtsmärkte statt.

Mehr Infos unter <http://www.visitluxembourg.com/de/regionen>

<http://www.granderegion.net/de/>

<https://www.facebook.com/LocationGuide/?ref=ts&fref=ts>



## DU UND DIE GROSSREGION

Die große, weite Welt reizt dich? Du könntest dir vorstellen, im Ausland zu leben, wenn es nur nicht so weit weg von der Familie und Freunden wäre? Hol dir die Welt doch nach Hause mit einem grenzüberschreitenden Job in der Großregion! In die Straßenbahn steigen und 15 Minuten später auf Französisch in Sarreguemines (Frankreich) einen Kaffee und ein Croissant bestellen?

In Saarbrücken ist das Alltag!

Du hast Stress und Leistungsdruck? Überflieger, die überall gleich Erfolg haben, nerven dich? Dann ist die Großregion genau das Richtige für dich – fang da an, wo Leistung noch geschätzt wird und du dich verwirklichen kannst, ohne ein gleich Einstein zu sein.

### Du willst dich in der Großregion bewerben? Gute Wahl, denn...

- \_ Mit durchschnittlich 104,2 Quadratmetern gibt es im Saarland die größten Wohnungen bundesweit.
- \_ Von der Großregion aus gibt es schnelle Europaweite Verbindungen mit dem Zug, z.B. mit dem ICE in 1 Std 50 von Saarbrücken nach Paris.
- \_ 4 internationale Flughäfen (Saarbrücken, Frankfurt, Frankfurt Hahn, Luxemburg) sind schnell zu erreichen.
- \_ Mit dem Saarland-Ticket der Deutschen Bahn (ab 24 Euro) kannst du mit 5 Personen einen ganzen Tag im Saarland und Rheinland-Pfalz umherfahren.
- \_ Das Saarland zeichnet sich durch eine besondere Familienfreundlichkeit aus. Bereits 120 saarländische Unternehmen tragen das Siegel "Familienfreundliche Unternehmen" der Landesregierung.
- \_ Das UNESCO Weltkulturerbe Völklinger Hütte ist nur eines von vielen kulturellen Highlights der Großregion.
- \_ Bedeutendster wirtschaftlicher Bereich an der Saar ist heute die Automobilindustrie (F zusammen mit der Automobil-Zuliefererindustrie. mit Bosch, INA und Michelin in Ebenfalls sind heute noch zwei große Stahlunternehmen im Saarland beheimatet.
- \_ Auch die Keramikindustrie spielt eine bedeutende Rolle in der Wirtschaft des Saarlandes. Stark gefördert und im Wachstum begriffen ist der Bereich der Informatik und der Informationsindustrie.

- \_ ist die Großregion ein internationaler Industrieschwerpunkt.
- \_ Das Saarland ist einer der Arbeitsmärkte mit der größten Mobilität in Europa: etwa 220.000 Menschen aus der Region arbeiten grenzüberschreitend. Dies wird durch das Programm EURES von der EU gefördert.
- \_ Die Nähe zu großen Metropolen wie Paris, Straßburg, Luxemburg und Brüssel bietet attraktive Aufstiegschancen.
- \_ Wie wäre es mit einer grenzüberschreitenden, berufsbegleitenden Promotion (Cotutelle de thèse?) Die Universität der Großregion macht das und vieles andere möglich!
- \_ Zu guter Letzt bleibt zu sagen: die Großregion braucht Absolventen! Es besteht Fachkräftemangel, was es dir als Uni-Absolvent einfacher macht, einen guten Job zu finden.

## Weitere Informationen:

- \_ Infrastruktur: [www.bahn.de](http://www.bahn.de), [www.saarvv.de](http://www.saarvv.de)
- \_ Kultur: [www.tourismus-grossregion.eu/erlebenswertes](http://www.tourismus-grossregion.eu/erlebenswertes)
- \_ Leben und Arbeiten im Saarland: [www.willkommen.saarland](http://www.willkommen.saarland)
- \_ Universität der Großregion: [www.uni-gr.eu](http://www.uni-gr.eu)
- \_ EURES: [www.ec.europa.eu/eures/public/de/homepage](http://www.ec.europa.eu/eures/public/de/homepage)
- \_ Reisen: <http://www.studienreisen-passepartout.com/>



# WO KANN ICH IN DER GROSSREGION ARBEITEN?

## ARBEITEN BEI DER EU

Die meisten EU-Institutionen haben ihren Sitz in Brüssel und Luxemburg – und beides ist in der Großregion!

Mehr Informationen unter:

[http://europa.eu/about-eu/working-eu-institutions/index\\_de.htm](http://europa.eu/about-eu/working-eu-institutions/index_de.htm)

## INDUSTRIE

Besonders die Automobilindustrie und deren Zuliefererfirmen bieten gute Jobperspektiven. Um einen Einblick zu bekommen, kannst du zum Beispiel an der “Langen Nacht der Industrie Saarland” teilnehmen.

[http://europa.eu/about-eu/working-eu-institutions/index\\_de.htm](http://europa.eu/about-eu/working-eu-institutions/index_de.htm)

Die Industriebetriebe mit den meisten Beschäftigten im Saarland sind

\_ ZF Getriebe AG (9.500 Beschäftigte im Saarland)

\_ Ford Werke GmbH (6.000 Beschäftigte im Saarland)

\_ AG der Dillinger Hüttenwerke (5.100 Beschäftigte)

Die ganze Liste kannst du dir ansehen unter:

[www.ihksaarland.de/p/Die\\_50\\_gr%C3%B6%C3%9Ften\\_saarl%C3%A4ndischen\\_Industriebetriebe-250.html](http://www.ihksaarland.de/p/Die_50_gr%C3%B6%C3%9Ften_saarl%C3%A4ndischen_Industriebetriebe-250.html)

## GESUNDHEITSBERUFE & SOZIALES

Nach der Industrie bieten Gesundheitsberufe die zweitmeisten Stellen im Saarland. Im Saarland gibt es ein Universitätsklinikum. An der Universität kann man Humanmedizin, Zahnmedizin, Biologie mit Schwerpunkt Human- und Molekularbiologie sowie Bioinformatik studieren. Außerdem bietet das Uniklinikum Forschungsaufträge, vor allem in der molekularen Medizin.

Mehr Informationen:

<http://www.uniklinikum-saarland.de/de/lehre/>

<http://www.uniklinikum-saarland.de/de/forschung/>

Psychologie-Absolventen können sich im Saarland zum Psychotherapeuten ausbilden lassen – allgemein oder mit Schwerpunkten wie Kinder- und Jugendlichenpsychotherapie, Verhaltenstherapie, Psychoanalyse oder Tiefenpsychologie. Auch die Universität Luxemburg bietet eine dreijährige Ausbildung mit dem Ziel einer in ganz Europa anerkannten Qualifikation zur Ausübung der Psychotherapie.

Mehr Informationen unter:

<http://www.ptk-saar.de/pdf/Saarl.AusbildungsinstitutePsychotherapie.pdf>

[http://www.uni.lu/studiengaenge/flshase/master\\_in\\_psychotherapy\\_professionnel](http://www.uni.lu/studiengaenge/flshase/master_in_psychotherapy_professionnel)

<https://www.htwsaar.de/studium/studienangebot>

<https://www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/dienststellen/rdrps/saarland/Agentur/index.htm>

## ELEKTRONIK & IT

Die Universität des Saarlandes hat einen Informatikschwerpunkt, was auch dazu beiträgt, dass sich viele IT-Unternehmen im Saarland angesiedelt haben. Auch Ingenieure und Elektrotechniker sind gefragt. Die Branche bietet viele Möglichkeiten zum grenzüberschreitenden Arbeiten, da Firmen oft international ausgerichtet sind. Einen Überblick über die Möglichkeiten in der Branche bietet beispielsweise der jährliche stattfindende IT-Tag Saar.

Mehr Informationen: <http://www.it-tag.saarland/>

## FORSCHUNG IN NANOTECHNOLOGIE, MATERIALWISSENSCHAFTEN, INFORMATIK UND PHARMAZIE

Das Saarland vereint viele Forschungszentren wie das Fraunhofer Institut für Zerstörungsfreie Prüfverfahren, das Leibniz-Institut für Neue Materialien, das Max Planck-Institut für Informatik, das Helmholtz-Institut für Pharmazeutische Forschung und viele mehr.

Einen Überblick über alle Forschungsinstitute gibt es hier:

<http://www.uni-saarland.de/aktuelles/veranstaltungen/forschungsinstitute.html>

Aber auch in der freien Wirtschaft bieten die genannten Forschungsweige vielversprechende Arbeitsplätze. So sind im Saarland zum Beispiel zahlreiche große Pharmafirmen wie Pharmacelsus angesiedelt. Eine Liste gibt es unter:

[http://www.branchenbuchdeutschland.de/branchenbuch/saarland/industrie\\_pharma](http://www.branchenbuchdeutschland.de/branchenbuch/saarland/industrie_pharma)

Mehr Informationen zum Arbeitsmarkt in der Großregion gibt es hier:

<https://ec.europa.eu/eures/public/de/homepage>

<https://www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/dienststellen/rdrps/saarland/Agentur/BuergerinnenundBuerger/ArbeiteninderGrenzregion/index.htm>



# JOBBÖRSEN UND JOBMESSEN IN DER GROSSREGION

Auf deiner Jobsuche wirst du wahrscheinlich auf vielen deutschlandweiten Jobbörsen unterwegs sein. Aber auch diese regionalen Jobbörsen solltest du dir anschauen:

- \_ <http://www.willkommen.saarland>
- \_ <https://ec.europa.eu/eures/public/de/homepage>
- \_ <http://www.uni-saarland.de/info/europainternationales/udsweltweit/international-office.html>
- \_ <https://jobboerse.arbeitsagentur.de/> (Saarland auswählen)

Jobs und Praktika in Frankreich

- \_ <http://www.uni-saarland.de/einrichtung/frz/arbeitswelt.html>

Eine Praktikumsbörse, Karriereveranstaltungen und Trainings für einen guten Start in deine Karriere gibt es auf

- \_ <http://www.uni-saarland.de/einrichtung/career-center/start.html>

Eine weitere hervorragende Möglichkeit, Arbeitgeber kennenzulernen, sind Jobmessen. Dort kannst du direkt mit einem Vertreter deines Wunschunternehmens sprechen und hast gleich schon mal einen Fuß in der Tür!

- \_ <http://www.jobmesse-sb.de>
- \_ <http://www.unicareers.lu>

Lass dich doch zusätzlich durch Newsletter wie Info Éco Lorraine (<http://www.lorraine.cci.fr/informations-economiques/info-eco-lorraine/>) oder Frontaliers Lorraine (<http://www.frontalierslorraine.eu/de/>) regelmäßig informieren!

Soziale Netzwerke sind auch ein großes Thema bei der Jobsuche. Du kennst wahrscheinlich Netzwerke wie Xing und LinkedIn. Das größte französische Berufsnetzwerk heißt viadeo – auch hier kannst du auf der Suche nach einem Job in der Großregion ansetzen.

## BEWERBUNG: FINDE DEINE STÄRKEN – LERNE DICH BESSER KENNEN!

Um eine erfolgreiche Bewerbung zu schreiben, musst du wissen, wo deine Stärken liegen und wie du sie für den Arbeitgeber interessant verpackst. Das können auch Sachen sein, an die du zunächst nicht denkst, wenn du darüber nachdenkst, was deine Stärken sein könnten.

### **\_ Du bist mit einem oder mehreren Geschwistern aufgewachsen?**

→ Bestimmt weißt du, wie man sich durchsetzt. Auf der anderen Seite kannst du aber auch schneller Kompromisse finden und diese besser eingehen. Du kannst auch mal zurückstecken, zuerst an das Wohl der anderen denken, bevor du an dich selbst denkst. Du hast Einfühlungsvermögen, kannst Konflikte lösen und Krisen managen.

### **\_ Du bist zu bequem?**

→ Wer faul ist, findet du immer den schnellsten und unkompliziertesten Weg, ein Problem zu lösen, oder? Hast du schon einmal Vorträge aus dem Stehgreif gehalten, weil du einfach zu bequem bist, dich ordentlich vorzubereiten? Dann hast du eine wichtige Fähigkeit: spontan zu reagieren, dein Allgemeinwissen anzuwenden und souverän aufzutreten, auch wenn du dir deiner Sache mal nicht so 100% sicher bist.

### **\_ Du bist furchtbar emotional und fängst oft an zu weinen, wenn es dir gerade gar nicht recht ist?**

→ Auch Emotionalität ist eine Charakterstärke. Emotionale Menschen identifizieren sich oft mehr mit einem Job und geben alles dafür, ihn richtig gut zu machen. Außerdem sind emotionale Menschen oft sehr intelligent. Du denkst schnell, reagierst schnell und löst auch Probleme lieber gleich und richtig. Es kann gut sein, dass du kreativ bist und dir oft Lösungen für Probleme einfallen, auf die andere Leute nicht gekommen wären.

### **\_ Du warst schon immer der Klassenkasper, bist oft unruhig und musst dich manchmal zusammenreißen, um nicht bei unpassenden Gelegenheiten loszulachen?**

→ Humor ist der Schwimmgürtel auf dem Strom des Lebens. Du bist lebensfreudig, spontan und du verzweifelst nicht, auch wenn die Anforderungen mal sehr hoch sind. Du bist kollegial, freundlich, dein Optimismus begeistert andere.

### **\_ Du kriegst Sehnsucht, wenn du französische Filme siehst?**

→ Herzlichen Glückwunsch, hier in der Großregion sind wir international ausgerichtet! Du bist weltoffen, kontaktfreudig und den Umgang mit zwei verschiedenen Kulturen siehst du nicht als Problem, sondern als Bereicherung und Herausforderung. Ein Job in der Großregion ist genau das Richtige für dich.

Denk über dich selbst nach. Was sind typische Eigenschaften von dir? Wie kannst du sie positiv und interessant formulieren? So erstellst du ein abwechslungsreiches Profil, das sich angenehm liest, statt abgedroschene Phrasen zu verwenden.

Sobald du dir über deine Stärken klar bist, geht es ans Eingemachte: Dein Lebenslauf und dein Motivationsschreiben sind der erste Eindruck, den ein Arbeitgeber von dir bekommt. Und der soll perfekt sein! Vorweg möchten wir dich auf eine Möglichkeit aufmerksam machen, einen internationalen Lebenslauf sowie Motivationsschreiben zu erstellen. Auf <https://www.europass.cedefop.europa.eu> kannst du deine Daten bequem eingeben und dann die fertigen Dokumente herunterladen.



Das Bewerbungsbild ist in Deutschland immer noch üblich und gern gesehen. Lass dich am besten von einem professionellen Fotografen ablichten - das Geld ist gut investiert und du kannst es sogar von der Steuer absetzen, wenn du einen Job gefunden hast. Das Foto ist klassischerweise hochkant - du kannst aber auch, wie hier, dem aktuellen Trend folgen und ein breitformatiges Bild verwenden. Hauptsache, das Bild unterstreicht deine Persönlichkeit.

## Lebenslauf

Konstantin [REDACTED]

Der eigene Name wird immer öfter Überschrift des Lebenslaufs genommen, kann aber auch einfach nur "Lebenslauf" heißen. Die Namen dann unter "persönliche Daten" stellen.

### Persönliche Daten

Geburtsdatum: [REDACTED]  
Geburtsort: [REDACTED]  
Familienstand: ledig



### Bildungsweg

2014 – heute  
Zeitangaben fangen immer mit dem jüngsten Datum an und arbeiten sich nach hinten vor

**Studium der Physik (Master of Science) an der Universität des Saarlandes** (vorläufiger Studienabschluss Juni 2016); Leistungsübersicht angehängt

- Theoretische Quantenoptik & Statistische Physik
- Fortgeschrittene Atom- und Festkörperphysik
- Physik der Phasenübergänge
- Nebenfach Informatik
- Aktuell Masterarbeit in der Quantenphotonik: Aufbau eines Resonators zur Spektroskopie einzelner 393nm-Photonen

Der deutsche Name darf ausfüllend in Stichpunkten Schwerpunkte des Studiums, etc. ein

2010 – 2013

Du hast Noten, mit denen man angeben kann? Dann raus damit! Falls nicht, lass die Noten weg und konzentriere dich auf andere Aspekte. Das wird dir auch keiner krumm nehmen.

**Studium der Physik (Bachelor of Science) an der Universität Konstanz** (Abschlussnote: 1,7); Zeugnis angehängt

- Analytische Mechanik
- Atom-, Kern- und Teilchenphysik
- Elektrodynamik
- Festkörperphysik
- Höhere Quantenmechanik
- Mathematik: Analysis, Differentialgleichungen und lineare Algebra
- Optik und vertiefend Technische Optik
- Nebenfächer Philosophie & Politik
- Bachelorarbeit zum Thema: „Aufbau eines Erbium-dotierten Faser-Lasers als Seedquelle für ein Ytterbium Verstärker System“ am Lehrstuhl Leitenstorfer (Note: 1,0)

2000 – 2009

**[REDACTED]-Gymnasium [REDACTED]** Abitur 2009 (Abschlussnote: 1,3); Zeugnis angehängt

- Schwerpunkte Physik und Geographie
- 2004–2009: Etablierung der Robotics-AG an meiner Schule; regelmäßige und erfolgreiche Teilnahme an nationalen wie internationalen Wettbewerben (z.B. 4. Platz bei Weltmeisterschaft 2005)

als  
namen. Du  
Lebenslauf"  
er

## Arbeitserfahrung

Febr. 2014 – heute **Studentische Hilfskraft an der Universität des Saarlandes (Quanten-Photonik, Arbeitsgruppe Eschner)**

- Aufbau einer modularen, LabView-basierten Zustandsautomaten zur synchronen Steuerung und Stabilisierung mehrerer Laser
- Programmierung eines Mikrocontrollers zur zeitkritischen Analyse und Aufbereitung von Kameradaten (Einsatz an Ionen-Fallen)
- Tutortätigkeit: Betreuung von vorlesungsbegleitenden Übungsgruppen und physikalischen Grundpraktika

2008 und 2011 **Ferienarbeit bei der ZF [REDACTED] AG**

- Einsatz in der Entwicklungsabteilung für Getriebeansteuerungs-Software
- Wartung des Software-Dokumentationssystems und Lint(C++)-Analyse

che Lebenslauf  
hrlich sein. Geh  
nken auf  
nkte deines  
deiner Arbeit

## Zusatzqualifikationen

**Informationstechnologie** Ich beherrsche eine Vielzahl von Software-Programmen und finde mich schnell in neuen Systemen zurecht.

- Standard Office-Programme (Microsoft Office u.Ä.), L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, (X)HTML & CSS
- Grundkenntnisse in C++, Python, PHP und IDL
- Erfahrung und täglicher Umgang mit Windows und Linux-Systemen

Gliedere deine Fähigkeiten - wie  
alles andere - in sinnvolle  
Kategorien ein. Engagement und  
Ehrenamt machen sich immer  
gut.

**Sprachen**

Englisch und Deutsch fließend in Wort und Schrift

**Engagement**

Mitarbeit beim IAESTE Lokalkomitee Saarbrücken

- Ehrenamtliche Vermittlung von Auslandspraktika an Studierende aus Natur- und Ingenieurwissenschaften

## Was Sie noch interessieren könnte

In meiner Freizeit spiele ich Klavier und E-Bass, gehe joggen, spiele im Ultimate Frisbee-Team der Universität und fotografiere gerne – vor allem auf Reisen, z.B. nach Indonesien, Indien oder Sri Lanka.

Dieser Abschnitt lässt Kreativität und persönlichen Charakter zu. Schreibe etwas über deine Hobbies, die dich von anderen Leuten abgrenzen. "Lesen, Musik hören und Freunde treffen" ist unoriginell.



## Lebenslauf auf Französisch

- Überschrift: Angestrebte Position
- Dieser Lebenslauf stellt Kompetenzen als ersten Punkt voran, die Anordnung kann aber auch „klassisch“ mit dem Bildungsweg begonnen werden. Kategorien sind im Allgemeinen: État civil et coordonnées, Formation, Expérience professionnelle, Compétences et connaissances spécifiques, Activités extra-professionnelles.
- Die Kategorien sind klar voneinander abzugrenzen, ob mit Absätzen und großen Überschriften oder durch durchgezogene Striche, Boxen etc.
- Sprachkompetenzen sollten immer mit einer Einstufung vorliegen, dabei kann z.B. auf den CECR zurückgegriffen werden.
- Es sollten nur Interessen genannt werden, die relevant (auch im weiteren Sinne) für den gewünschten Job sind (z.B. Karate: Disziplin und Durchsetzungsfähigkeit)

### Allgemein:

- Der Lebenslauf sollte möglichst nicht länger als eine Seite sein. Nicht durch Auslassen von Informationen, sondern durch kurze, prägnante Formulierungen.
- Ein Foto ist kein Muss, kann aber angefügt werden.
- Es gibt keine strengen Vorgaben in Punkto Design, je nach angestrebter Position kann der Lebenslauf individuell gestaltet werden. Wichtig ist, dass die Kategorien gut voneinander abgegrenzt sind.

### Nützliche Links:

- <http://etudiant.aujourd'hui.fr/etudiant/info/exemple-de-cv.html>
- <http://www.connexion-emploi.com/fr/c/bewerben-in-frankreich>



# Justin CEVEPARFAIT

20 ans

5 rue du CV exemplaire 91000 Evry

Tel : 06.07.08.09.00 - Email : justin@yahoo.fr

## Demande de stage de 3 mois en marketing

### Compétences et aptitudes

Gestion de projet : organisation de projets marketing ou événementiel.

Esprit d'équipe : j'aime travailler et rencontrer de nombreuses personnes.

### Expériences professionnelles

NOM DE L'ENTREPRISE - Juillet-Août 2009/2010

Agent d'accueil pour Eurostar au terminal Paris Nord : informer, filtrer, guider les passagers et les faire embarquer tout en travaillant avec les autorités policières. Un job d'été pour approfondir ses compétences relationnelles...

NOM DE L'ENTREPRISE - Août 2008

Agent d'accueil: informer les clients sur le réseau Transilien.

### Formation

2010-2013 Telecom Ecole de Management (ex-INT) : 1<sup>ère</sup> année généraliste dans le programme Ecole Supérieure de Commerce (marketing, comptabilité, droit du travail et des affaires, finance, ...). Une formation commerciale orientée vers les NTIC.

2008-2010 Lycée Henri Wallon : Classe préparatoire HEC option scientifique

2005.2008 Lycée Marie Curie : BAC S Sciences de l'Ingénieur Spécialité Mathématiques

#### Langues

Anglais : courant. Plusieurs séjours en Angleterre

Espagnol : intermédiaire.

#### Informatique

Maîtrise de la suite office, du logiciel SAS. Connaissances en JAVA, UNIX, Photoshop.

### Centres d'intérêts

Karaté : pratique pendant 8 ans au grade de ceinture marron, plusieurs compétitions, ce qui m'a apporté une combativité et une rigueur dans le travail.

Peinture et modélisme : peinture de figurines miniatures et création de décors. Développe mon côté perfectionniste et ma patience.



Konstantin [REDACTED]  
[REDACTED]  
66111 Saarbrücken  
Telefon: [REDACTED]  
E-Mail: [REDACTED]

Deine eigene Adresse

Konstantin [REDACTED], 66111 Saarbrücken

Festo AG & Co. KG  
Obere Kaiserstraße 303  
66386 St. Ingbert-Rohrbach

Adresse des Unternehmens  
Achtung, im Französischen  
rechts!

Ort +

Saarbrücken, den 23. September 2013

**Bewerbung um ein Praktikum bei Festo**

Betreffzeile

Absatz 1:  
Warum pas-  
perfekt in  
Unternehm

Sehr geehrte Damen und Herren,

Anrede

Absatz 2:  
Deine  
Fähigkeit  
und Stärk  
Bezug au  
Unterneh

hiermit bewerbe ich mich um ein Praktikum bei Festo am Standort St. Ingbert. Da Sie unter anderem auf optische Sensoren und Bildverarbeitungssysteme spezialisiert sind, bin ich überzeugt, dass die Interessen und Schwerpunkte, die ich in meinem Studium verfolgt habe, hervorragend zu Ihrem Unternehmensprofil passen.

Nach Abschluss des Bachelors in Physik an der Universität Konstanz mit der Note 1,7 verfüge ich über ein breites Grundlagenwissen in Physik und Mathematik sowie wissenschaftlichen Methoden und Herangehensweisen an Probleme. Das Studium ist ohne die Bereitschaft, sich intensiv und selbstständig mit neuen Konzepten und Themengebieten auseinanderzusetzen, nicht zu bewältigen. Diesen Ehrgeiz würde ich gerne auch in ein Praktikum bei Festo einbringen und mich an neuen Aufgaben messen. Ich verfüge über eine ausgeprägte Teamfähigkeit sowie weitreichende Kenntnisse im Themengebiet Elektronik und der Programmierung autonomer Systeme.

Absatz 3: Du  
Unternehme  
interessiert  
Unternehme  
kannst du di  
eingliedern?

Insbesondere reizen mich bei Festo die Abteilungen für optische Sensoren und Bildverarbeitungssysteme, weil ich mich mit dem Wahlfach „Technische Optik“ und der Bachelorarbeit in der Laserphysik auf Optik spezialisiert habe und dies im Masterstudiengang an der Universität des Saarlandes im Bereich Quantenoptik noch vertiefen möchte.

Absatz  
am Ko  
Franzö  
Höflich

Bitte zögern Sie nicht, mich bei Fragen zu kontaktieren. Ich freue mich, von Ihnen zu hören. Kontaktieren Sie mich bitte entweder per Mail oder unter der oben angegebenen Festnetznummer.

Freundliche Grüße,

Grußformel + Unterschrift mit Name in  
Reinschrift darunter

Konstantin [REDACTED]



Prénom Nom  
 Adresse  
 Code Postal / Ville / Pays  
 Adresse mail  
 Téléphone (Portable)

Monsieur/Madame Prénom Nom  
 Société  
 Titre dans la société  
 Adresse  
 Code Postal / Ville / Pays

A Paris, le 5 février 2009

**Object : candidature au poste de chef cuisinier (Ref#XXCX)**

Madame, Monsieur,

Passionné par les nouvelles technologies et la biologie, le poste de XXXXX a attiré toute mon attention ! Je cherche à évoluer dans une entreprise spécialisée en biologie, leader sur son marché, possédant une forte culture d'entreprise (ou autre atout). NOM DE L'ENTREPRISE présente pour moi ces caractéristiques et semble rechercher un profil comme le mien, ainsi je vous soumetts ma candidature au poste de XXXXX.

Mes études de XXXXX m'ont conforté(e) dans ma vocation de Xnom du posteXXXX et m'ont donné une expertise en XXsecteurXXX. Ce cursus académique s'est poursuivi par deux stages effectués dans l'entreprise XXXXX à Paris en tant que XXXXX au sein du département XXXXX.

Mes qualités de XXXXX et XXXXX m'ont permis de m'intégrer parfaitement dans les équipes avec lesquelles j'ai travaillé.

La combinaison de ces expériences et qualités fait de moi un(e) candidat(e) motivé(e) dans son travail qui pourra parfaitement s'intégrer à votre équipe XXXXX.

En espérant pouvoir vous exprimer ma motivation dans le cadre d'un entretien, je vous prie de croire, Madame, Monsieur, à l'expression de mes salutations distinguées,

Prénom Nom

Grußformel: Achtung, im  
 Französischen rechts,  
 Name über der Unterschrift



# ERFOLGREICH IM VORSTELLUNGSGESPRÄCH

Hilfe, ich bin zum Vorstellungsgespräch eingeladen!

Hier sind ein paar allgemeine Tipps, die du unbedingt beachten solltest.

## 1. Recherchiere im Vorfeld.

Sieh dir die Internetpräsenz des gewünschten Unternehmens sorgfältig an. Wenn die Firma ein einschlägiges Produkt herstellt, analysiere, was sie außerdem noch machen. Überlege dir ein paar kluge Fragen zum Unternehmen, damit du nicht vor den Kopf gestoßen bist, wenn du gefragt wirst, ob du denn noch Fragen hast.

## 2. Wähle das angemessene Outfit.

Natürlich kommt es auf deinen Berufswunsch an, wie du dich für ein Vorstellungsgespräch am besten kleidest. Allgemein gilt jedoch: dezent (Make-up, Parfüm, Schmuck nur mäßig), gerne modern und nicht zu förmlich – Anzug und Krawatte sind nur noch selten Voraussetzung. Die Webseiten der Unternehmen lassen oft auch einen guten Eindruck zu, wie sich die Mitarbeiter dort präsentieren, bzw. wie sich die Unternehmen den idealen Mitarbeiter vorstellen.

## 3. Körpersprache macht mehr Eindruck als gesprochene Sprache.

Sitze aufrecht, schaue deinen Gesprächspartnern in die Augen, und lass die Hände ruhig liegen. Nimm ruhig ein Glas Wasser (ohne Kohlensäure) an, wenn es dir angeboten wird und nippe ab und zu daran – wenn du kurz Bedenkzeit brauchst oder wenn sich die Stimme rau anfühlt.



Nützliche Links:

<https://www.staufenbiel.de/ratgeber-service/bewerbung/vorstellungsgespraech.html>

Bewerbertrainer Pôle Emploi:

<http://www.emploi-store.fr/portail/services/entretienVirtual> – hier kannst du ein virtuelles Bewerbungsgespräch durchspielen.

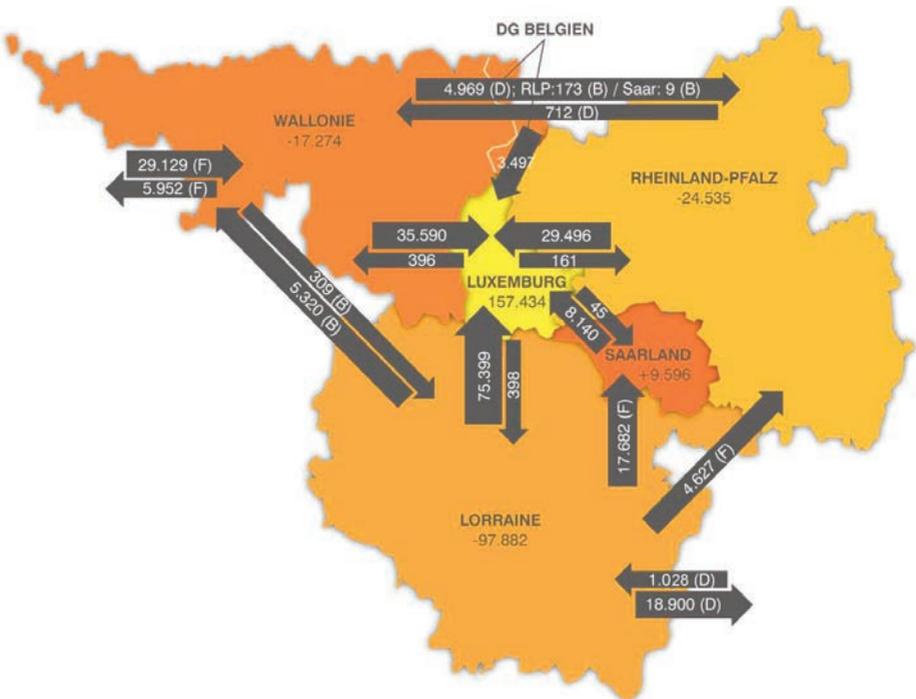
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)



# ARBEITEN IM EINEN LAND, WOHNEN IM ANDEREN: ES IST MÖGLICH!

ZUR ZEIT GIBT ES CA. 220.000 GRENZGÄNGER IN DER  
GROSSREGION – UND ES WERDEN MEHR!  
WARUM?

- \_ Innovative Industrien wie Automobilindustrie, Maschinenbau, Elektrotechnik und moderne Dienstleistungen (Informations- und Kommunikationstechnik, Finanzwesen) nehmen zu
- \_ Auch Forschung, IT, Nano- und Materialwissenschaften und die pharmazeutische Industrie bieten immer mehr moderne und innovative Arbeitsplätze, die Industrie 4.0 (siehe <http://ihk-saarland.de>) ist im Kommen.
- \_ Firmen in der Großregion haben oft eine internationale Ausrichtung



Quelle Karte: Interregionale Arbeitsmarkt Beobachtungsstelle: <http://www.iba-oie.eu>



# WAS MUSS ICH ALS GRENZGÄNGER BEACHTEN?

Keine Sorge – sobald die ersten bürokratischen Hürden geschafft sind, ist grenzüberschreitendes Arbeiten überhaupt kein Problem mehr. Die Arbeitskammer des Saarlandes hat zusammen mit der CRS EURES Lorraine einen Ratgeber für Grenzgänger aus Deutschland und Frankreich entwickelt, der Antworten auf Fragen gibt, die oft im Zusammenhang mit grenzüberschreitendem Arbeiten aufkommen. Du kannst außerdem zu einer Sprechstunde in der Außenstelle der Agentur für Arbeit auf dem Campus (jeden ersten Donnerstag im Monat, Gebäude A4.2 Raum 0.17, mehr Infos → Link) kommen. Auch dort werden alle deine Fragen beantwortet.

- \_ Wo bin ich sozialversichert?
- \_ Welchem Recht unterliege ich bezüglich meines Arbeitsvertrages?
- \_ Wo zahle ich meine Steuern?
- \_ Welche Leistungen kann ich erhalten?

Links:

[www.eures-grossregion.eu](http://www.eures-grossregion.eu)

[www.eures-granderegion.eu](http://www.eures-granderegion.eu)

<http://www.frontaliers-moselle.com/>

<http://eures-sllrp.eu/de/graenzgaenger-left>

[https://www.bundesfinanzministerium.de/Content/DE/Standardartikel/Themen/Steuern/Internationales\\_Steuerrecht/Staatenbezogene\\_Informationen/Laender\\_A\\_Z/Frankreich/1961-04-22-Frankreich-Abkommen-DBA.html](https://www.bundesfinanzministerium.de/Content/DE/Standardartikel/Themen/Steuern/Internationales_Steuerrecht/Staatenbezogene_Informationen/Laender_A_Z/Frankreich/1961-04-22-Frankreich-Abkommen-DBA.html)

<http://www.arbeitskammer.de/publikationen/online-broschueren/ratgeber-%20fuer-grenzgaenger-aus-deutschland-und-frankreich.html>

[http://www.arbeitskammer.de/fileadmin/user\\_upload/ak\\_download\\_datenbank/Publikationen/Online\\_Broschueren/Ratgeber\\_Grenzgaenger/Grenzgaenger\\_Deutsch\\_2014.pdf](http://www.arbeitskammer.de/fileadmin/user_upload/ak_download_datenbank/Publikationen/Online_Broschueren/Ratgeber_Grenzgaenger/Grenzgaenger_Deutsch_2014.pdf)



# INFORMATIONEN FÜR INTERNATIONALE ABSOLVENTEN

Du kommst nicht aus Deutschland, Frankreich oder Luxemburg?

Du hast deinen Bachelor in deinem Heimatland absolviert und suchst jetzt Arbeit in der Großregion?

Dann sind diese zwei Seiten sind für dich.

## DEUTSCHLAND

### ANERKENNUNG Schul- und Studienabschlüsse

Wann brauche ich eine Anerkennung?

In Deutschland wird zwischen reglementierten und nicht-reglementierten Berufen unterschieden. Um einen reglementierten Beruf auszuführen, benötigst du eine Anerkennung deines Bundeslandes.

Darunter fallen z.B.

Juristen <http://www.saarland.de/1537.htm>

Lehrer <http://www.saarland.de/36514.htm>

Ärzte <http://www.saarland.de/gesundheitsberufe.htm>

Wenn du einen nicht-reglementierten Beruf ausüben willst, brauchst du keine Anerkennung. Du kannst dich dann einfach mit deinem ausländischen Zeugnis bewerben.

So kannst du dein Zeugnis anerkennen lassen

Die Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen (ZAB) stellt Zeugnisbewertungen aus. Darin wird deine Qualifikation beschrieben und welche Berufe du damit ausüben darfst.

<http://www.kmk.org/zab/zeugnisbewertung-hochschulqualifikationen.html>

Hier bekommst du häufige Fragen beantwortet, wie...

Wie funktioniert die Anerkennung?

Wie lange dauert sie?

Kostet sie etwas und wie viel?

<http://www.kmk.org/zab/zeugnisbewertung-hochschulqualifikationen/faq-zeugnisbewertung.html>

<https://www.anerkennung-in-deutschland.de>

<http://anabin.kmk.org/> ist eine Datenbank mit weiteren Informationen für internationale Bewerber und deren Arbeitgeber.



Du kannst dich aber auch an die Arbeitsagentur wenden.

<https://www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/dienststellen/rdrps/saarland/Agentur/index.htm>

An der Universität des Saarlandes

<https://www.arbeitsagentur.de/web/content/DE/dienststellen/rdrps/saarland/Agentur/BuergerinnenundBuerger/Akademiker/index.htm>

## FRANKREICH

<http://www.pole-emploi.fr/informations/informations/international-@/international/>

## LUXEMBURG

<http://www.luxembourg.public.lu/fr/travailler/travailleurs-etrangers/index.html>

## BELGIEN

<http://www.eu-info.de/arbeiten-europa/Arbeiten-in-der-EU/arbeiten-belgien/>

Sind noch Fragen offen?

**Du hast noch Fragen? Du willst dich beraten lassen? Oder einfach genauer wissen, wer wir sind und was wir so machen?**

Für alle Grenzgängerfragen und für Jobvermittlung ist Achim Dürschmid von der Außenstelle der Arbeitsagentur auf dem Campus zuständig.

[achim.duerschmid@arbeitsagentur.de](mailto:achim.duerschmid@arbeitsagentur.de)

Campus Gebäude A4 2, Raum 0.17

Sprechstunde jeden ersten Donnerstag im Monat von 9-16 Uhr oder nach Vereinbarung

Das International Office der Universität hilft euch bei allen Fragen zum Berufseinstieg in Frankreich. Es bietet außerdem interkulturelle Trainings an und unterstützt bei internationalen Praktika.

[international@io.uni-saarland.de](mailto:international@io.uni-saarland.de)

International Office, Campus Gebäude A4 4, Raum 2.28

Tel. 0681/302 71100



UNIVERSITÄT  
DES  
SAARLANDES



**Bundesagentur für Arbeit**  
Agentur für Arbeit Saarland



Diese Broschüre wird mit Finanzmitteln des Programms der Europäischen Union für Beschäftigung und soziale Innovation "Eures/EaSI" (2014-2020) unterstützt. Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen geben nicht notwendigerweise den Standpunkt der Europäischen Kommission wieder.

**Projektleiter:** Dr. Gerrit Fischer  
**Autorinnen:** Sophie Kunze und Tania Vittore